

# ANEXO II

# PROXECTO LINGÜÍSTICO

**CEIP Nosa Sra. De Xuvencos  
Boborás**

Curso 2010/2011

## ÍNDICE

---

I. Introducción.

II.- ¿Que debe facer o Centro?

III.- Obxectivos.

IV.- Actuacións:

1.- Nos indicadores ambientais.

2.- Áreas lexisladas en galego.

3.- Protocolo para alumnos non falantes das nosas linguas:

A.- Introducción.

B.- Toma de contacto.

C.- Primeiro día de clase.

D.- O primeiro mes.

E.- Durante todo o curso.

F.- No seguinte Curso.

G.- Avaliación.

4.- Documentación administrativa.

5.- Documentación Pedagóxica.

6.- Lingua de comunicación oral.

7.- Lingua de comunicación escrita.

# PROXECTO LINGÜÍSTICO DO CENTRO

## I.- INTRODUCCIÓN:

---

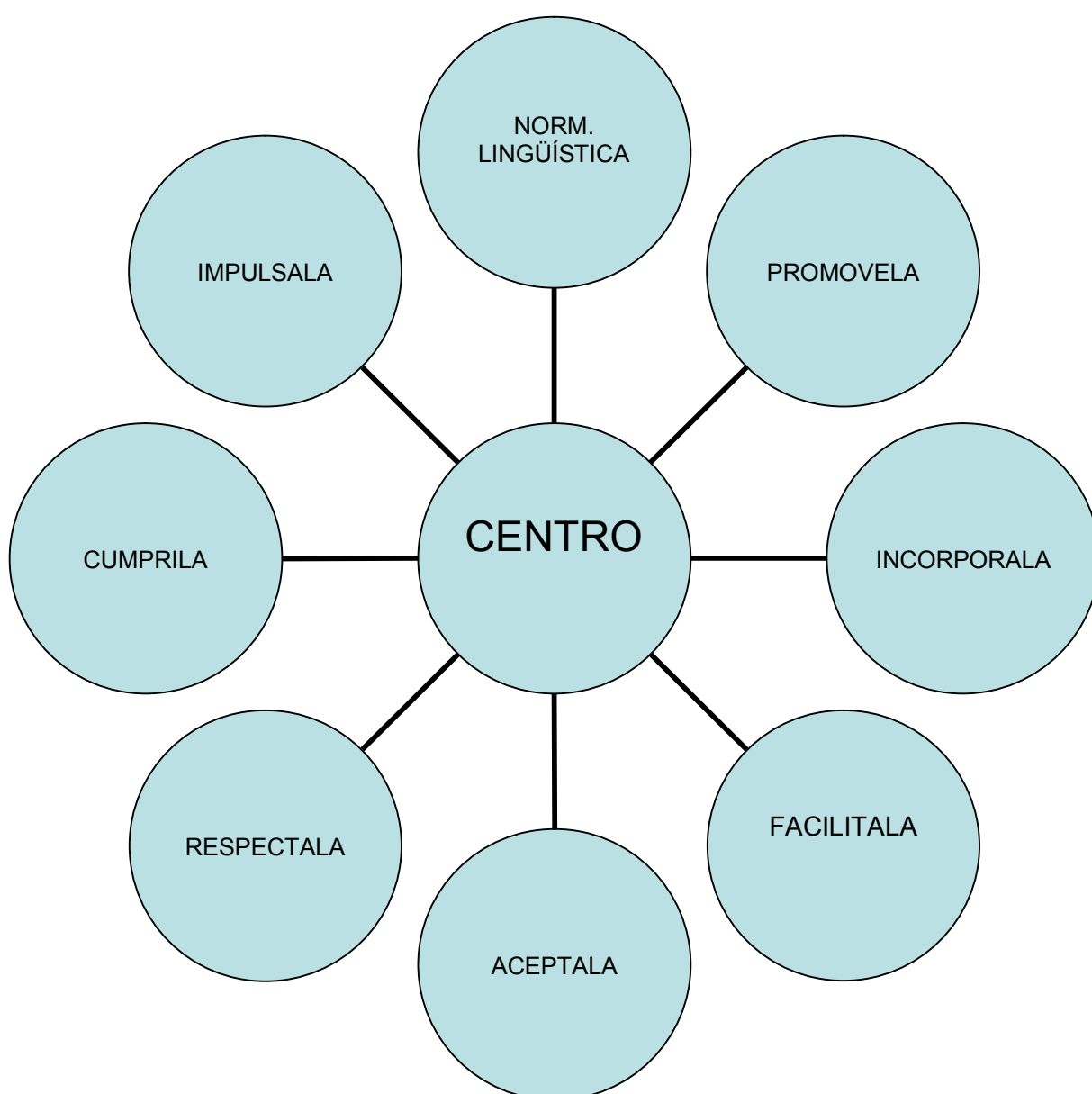
O Decreto 79/2010 de 20 de maio, regula o uso das linguas no sistema educativo. No seu artigo 14 di que cada Centro elaborará o seu Proxecto Lingüístico cada catro anos, e que formará parte do seu Proxecto Educativo.

O Claustro de Profesores e o Equipo de Dinamización da Lingua do Centro considera que a lingua galega é un elemento básico de identidade cultural e que une a toda a comunidade educativa que a fala , polo que ao amparo da Lei 3/1983 que propón que se garanta o uso en igualdade do galego e do castelán como linguas oficiais de Galicia, favorecerá e impulsará esa igualdade para que ao rematar a Educación Primaria , os alumnos e alumnas deste Centro teñan competencia, oral e escrita, nas dúas linguas.

Por iso o Claustro de Profesores elaborou o presente Proxecto, que se engadirá ao P.E e que se presentará ao Consello Escolar para a súa avaliación e aprobación.

## II.- ¿Que debe facer o Centro respecto á Dinamización Lingüística?

O Centro como centro de ensino público debe cumprir as leis que guían a Normalización da lingua e a súa dinamización. Ademais , como iniciativa propia o centro debe:



### III.- OBIECTIVOS:

---

- 1.- Que o alumno entenda que a lingua é unha das bases nas que se sustenta a unión entre as xentes do noso país.
- 2.- Que se deben implantar hábitos lingüísticos a prol do idioma galego.
- 3.- Que debemos tender a xeneralizar o uso do Galego, tanto no Centro coma fóra del.
- 4.- Que debemos utilizar as dúas linguas oficiais en Galicia de xeito apropiado, e ao mesmo nivel.
- 5.- Que esa utilización debe referirse tanto á lingua oral como á escrita.
- 6.- Que utilizemos a lingua galega como medio de expresión nos documentos administrativos, agás os que teñan que xurdir efecto fóra da Comunidade.
- 7.- Que o persoal docente, e non docente acade un grao de dominio da lingua galega que facilite aos alumnos o seu dereito a usala de xeito correcto.
- 8.- Que no noso Centro se cumpra a normativa sobre o número de horas semanais e materias a impartir en lingua galega e castelá, como indica a normativa vixente.
- 9.- Que en Educación Infantil se utilice a lingua materna predominante, que no noso caso é o galego, tanto de forma oral como escrita.
- 10.- Que o profesorado atenda de xeito individualizado a aqueles alumnos que non teñan un coñecemento axeitado da lingua galega ou castelá, para tratar de superar esta deficiencia.
- 11.- Que de ningunha maneira se fagan grupos diferentes por razón do coñecemento ou non da lingua galega.

12.- Que o alumno debe superar os obxectivos mínimos fixados nas áreas de lingua galega e castelá, mediante os criterios de avaliación.

13.- Que ao final da etapa educativa de Ed. Primaria o alumno adquira unha competencia igualitaria nas dúas linguas oficiais de Galiza.

#### **IV.- PARA LOGRAR ESTES OBXECTIVOS LEVAREMOS A CABO AS SEGUINTE ACTUACIÓN:**

---

##### **4.1.- Nos indicadores ambientais:**

Porase en galego:

- A rotulación do nome do Centro.
- A rotulación das distintas dependencias.
- O exposto nos taboleiros de anuncios.

##### **4.2.- Impartición das áreas lexisladas en galego:**

A lingua predominantemente falada no contorno do Centro é o galego, xa que máis dun 90 % da xente e dos nenos exprésanse habitualmente en galego e ese 10% enténdeo perfectamente e cando queren fálanlo.

En Educación Infantil fíxose a enquisa sobre a lingua materna dos alumnos matriculados e saíu elixida maioritariamente o galego, polo que os materiais curriculares se mercarán en galego e esta será a lingua en que se traballe no aula durante os próximos catro anos. Atenderase de modo individualizado a aqueles alumnos que presenten dificultades co idioma dominante.

En Educación Primaria como resultado da aplicación do decreto 79/2010, no referente a equidade de materias en galego e castelán, o reparto de materias por idiomas queda establecido do seguinte modo:

- **En galego:** Coñecemento do Medio, Relixión, Plástica e Atención educativa. En 6º curso Educación para a Cidadanía.
  
- **En castelán:** Matemáticas, Música, Educación Física.

De contar algún ano con alumnos ou alumnas que non teñan coñecemento de Lingua Galega ou Castelá, arbitraranse medidas de reforzo para que logren o aproveitamento necesario en todas áreas que se lle impartan.

#### **4.3.- Fundamentación e o Protocolo de actuación para alumnos e alumnas non falantes das nosas linguas.**

Será o seguinte:

##### **A.- Introducción:**

Ante a situación do Centro e seguindo os principios e criterios que para este fin e alumnado prevé a Lei Orgánica do 6 de maio de 2006 de Educación , e a de 20 de febreiro de 2004 pola que se establecen medidas de atención específica ao alumnado procedente do estranxeiro é preciso deseñar un plano de integración para poder acoller, e integrar a eses alumnos e as súas familias tanto a nivel educativo como a nivel social.

Este plano de integración é un conxunto estruturado de medidas encamiñadas á conseguir a adaptación do alumnado procedente do estranxeiro, que terá que verse reflectidas tanto no Proxecto Educativo, como no Plan de Convivencia, e na Concreción curricular.

En todos estes documentos haberá aspectos que requirirán unha nova redacción para dar cabida a unha realidade diferente.

Para isto elaboraremos un plan que contemple as limitacións coas que se atoparán tanto o alumno como a súa familia , cos seguintes obxectivos:

- Asumir como Centro, dun xeito global, o deseño e posta en práctica das respostas educativas que precisa este alumnado.
- Favorecer unha adaptación progresiva ao Centro.
- Conseguir que tanto a familia como os alumnos estean informados do funcionamento e organización do centro educativo.
- Fomentar actitudes de respecto cara estes alumnos e facilitar o proceso da súa integración.

#### **B.- Toma de contacto:**

Os primeiros momentos nos que se establece a relación coas familias e cos alumnos son moi importantes, e requiren unha sensibilidade especial.

Como non coñecen ningunha das nosas linguas poden vir acompañados dun “tradutor” ou non, e pode, que aínda que falen ou entendan algunha delas, descoñezan os nosos costumes e o sistema educativo. Debemos determinar que persoa se vai encargarse de falar sempre con eles para transmitirlle a información precisa tanto oralmente, como por escrito, traducida ao seu idioma se é posible. Pode ser de utilidade entregarlles o folleto informativo “Escolarización do alumnado procedente do estranxeiro”. Ademais de proceder ao trámite de matrícula, informaráselles sobre outras cuestións da organización do centro: horarios, períodos de vacacións, festivos, normas internas, sistema de avaliación, hora de atención a pais, material escolar, servizos complementarios e servizos sociais do concello. Como remate da entrevista ensinaráselle aos pais e ao alumno as instalacións máis representativas do centro, como son a súa aula, biblioteca, ximnasio, aula informática, secretaría e dirección.

Aproveitarase para recoller da familia unha información máis precisa sobre a súa procedencia, lingua, escolarización previa, situación laboral e familiar e intencións de futuro como axuda para a posterior determinación das súas necesidades educativas.

Sería moi útil ter traducidos ao seu idioma os documentos de uso habitual.

Como primeira medida, segundo establece a normativa, escolarizaranse no curso que lle corresponda pola súa idade, aínda que pola información recollida se presupón un grande desfase curricular ou non se poida determinar cales son os seus coñecementos porque non fala nada das nosas linguas.

### **C.- Primeiro día de clase:**

É moi importante para o alumno que chega de fóra, ás veces co curso xa iniciado. A súa integración dependerá en boa medida de como se sinta acollido, de como se lle facilite o desenvolvemento polo Centro e pola clase e de como se relacione os primeiros días cos seus compañeiros e o seu titor. A este correspóndelle:

- Proporcionarlle unhas pautas de traballo e unhas normas de convivencia e comportamento.
- Que coñeza os espazos da aula e os de uso común do Centro.
- Que o grupo, clase, sexa o lugar prioritario para a súa integración social e afectiva

**Preparación:** O titor estudará, inmediatamente antes dese primeiro día, todos os datos do alumno novo tratando de facerse cargo das posibles dificultades.

Preparará ao grupo falando do novo compañeiro, explicando a súa orixe, nacionalidade, cultura e estimularao a acollelo do xeito o mais positivo posible.

**Recepción:** O alumno chegará ao centro acompañado dun familiar e será recibido pola persoa coa que se relacionou cando veu a matricularse e o seu titor para darlle a benvinda e acompañarano ata a clase. Se descoñece as linguas e no Centro hai alguén que coñece a súa, é conveniente que participe e lle traduza nos primeiros momentos.

**Presentación:** Unha vez na clase será presentado aos seus compañeiros dun xeito natural e acolledor.

Convén controlar as reaccións producidas espontaneamente, comprobando que son as propias da súa idade, evitando unha subprotección e erradicando as actitudes de rexeitamento e menosprezo. Debemos aproveitar aos líderes da aula encargándolles que lle presten a súa axuda ou explicación.

Como o novo alumno descoñece os nosos idiomas haberá que buscar a comunicación doutro xeito, axudándonos de gráficos, imaxes ou xestos.

Nomearase durante os primeiros días a un compañeiro como alumno-titor que será un neno ben disposto, acolledor e comunicativo para sentalo ao seu lado e axudarlle. As súas funcións serán:

- Facilitar a súa integración, evitando o illamento inicial ou no tempo de lecer.
- Presentalo a outros compañeiros, profesores, etc.
- Tratar de resolver as dificultades iniciais de comunicación.
- Axudarlle a entender as tarefas escolares que debe realizar.
- Orientalo sobre o funcionamento do Centro.
- Colaborar co titor comunicándolle as dificultades que detecte.

**D.- O primeiro mes:**

O profesor titor procederá a determinar as súas necesidades educativas a través dunha avaliación inicial. Como descoñecen as nosas linguas, buscarase algunha área nas que estas non sexan precisas para determinar os seus coñecementos, como as matemáticas, plástica... No caso de apreciar outras necesidades, ademais das asociadas á condición da súa procedencia o departamento de orientación realizará a avaliación psicopedagóxica pertinente.

Cos resultados das anteriores avaliacións estableceranse as medidas de atención específicas. As de tipo curricular son as establecidas con carácter xeral para a atención á diversidade: o reforzo educativo, as adaptacións curriculares e a flexibilización da idade deben facerse dentro da aula ordinaria para unha mellor integración.

As de tipo organizativo que son agrupamentos flexibles e temporais son específicas para estes alumnos: grupos de adquisición das linguas, grupos de adaptación da competencia curricular.

O establecemento destas medidas e a súa solicitude á Inspección é unha boa ocasión para implicar a todos os profesores na atención a estes alumnos. É preciso citar aos pais para comunicarles estas medidas que se van establecer cos seus fillos para aumentar a relación e a confianza co Centro educativo. Esta entrevista debe estar preparada polo titor e haberá que previr os medios para facerse entender no seu caso.

**E.- Durante todo o curso:**

O Centro programará unha serie de actividades que faciliten a integración destes alumnos tales como:

- a. Utilizar na aula algunhas referencias da lingua de orixe destes alumnos, como son os saúdos, as despedidas, expresións e

frases feitas, así como os nomes dos obxectos máis usuais da clase e de uso común.

- b. Actividades deportivas que facilitan a relación dos alumnos estranxeiros co resto do alumnado porque non require, nun primeiro momento, coñecemento do idioma e facilita a aprendizaxe do mesmo dunha forma lúdica. Aproveitaremos os deportes nos que estes alumnos sexan máis destros.
- c. Actividades plásticas e musicais: Xogos, realización de murais, traballos de presentación visual ou musical, sinxelas representacións...
- d. Actividades culturais tanto para os alumnos como para as familias, para informalos sobre os seus dereitos e a solución de problemas que se poidan encontrar na vida diaria.
- e. Realizar ciclos culturais dedicadas ao coñecemento mutuo das culturas que conviven no centro referentes a artesanía, gastronomía, folclore, etc.

#### **F.- No seguinte curso:**

Como estes alumnos vanse integrando totalmente na súa aula cando se consideran superadas as dificultades, no curso seguinte, se permanece algunha destas, aínda pode seguir recibindo apoio.

#### **G.- Avaliación:**

Este plan de integración contemplará a avaliación da súa posta en marcha e do seu desenvolvemento. O Equipo de dinamización Lingüística ten un papel relevante como dinamizador e colaborará na difusión da avaliación a través dos coordinadores de ciclo.

Os instrumentos máis comúns serán as enquisas e os cuestionarios e os seus destinatarios, coas necesarias adaptacións, serán as familias, os profesores e, cando a idade o permita, os mesmos alumnos. Non deben ser moi extensos, pero deben recoller os aspectos máis significativos das accións enumeradas no plan

#### **4.4- Documentación administrativa:**

Farase en lingua galega:

- As actas dos órganos colexiados.
- As actas das xuntanzas de profesores.
- Os impresos de boletíns de notas, informes persoais, avaliación, fichas...
- Os libros de rexistro de correspondencia...
- Os libros de contas, comedor, facturas...

#### **4.5.- Documentación pedagóxica:**

Farase en lingua galega tanto o P.E coma os distintos Plans que o integran, así como a Concreción curricular de todos os niveis e as programacións, salvo as de lingua castelán.

#### **4.6.- Lingua de comunicación oral:**

O galego será a lingua de comunicación oral deste Centro. Utilizarémola nas seguintes situacións:

- Nas reunións de Claustro e Consello Escolar.
- Nas reunións de avaliación.
- Na sala de profesores.

- Nas relacións bilaterais e multilaterais entre: profesores, alumnos, pais e institucións.
- Nas actividades extraescolares: festas, excursións, comedor, transporte...
- Na páxina web do centro.
- No blog da biblioteca.

#### **4.7.- Lingua de comunicación escrita:**

O galego será a lingua na que nos comunicaremos co resto da comunidade educativa e outras institucións, polo que se farán en lingua galega: Cartas, oficios, circulares, comunicacións a pais... Agás as dirixidas a outras Comunidades Autónomas.

Insistiremos na utilización oral do galego normativo, para que sexa máis doado o traballo de escribilo normativamente.

O Equipo de Dinamización Lingüística guiará, controlará e avaliará na memoria de fin de curso o proceso de normalización do uso do galego no noso Centro.

O presente Proxecto Lingüístico deste Centro foi aprobado por unanimidade polo Consello Escolar na reunión que tivo lugar o día 30 de setembro de 2010. Do que como Secretaria dou fe.

Visto e Prace  
A Directora

A Secretaria

Asdo María Sánchez Seco

Asdo: M<sup>a</sup> del Carmen Hernández Moure